

Einbauanleitung

Türfeststeller für Nebentüren - Bodenunabhängig

Lesen und beachten Sie diese Anleitung!

Sie gibt Ihnen wichtige Informationen zum sicheren Einbau und zur Bedienung des Türfeststellers.

Schäden die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen, entbinden den Hersteller von der Haftungspflicht.

HINWEIS!

Der Türfeststeller ist nur für Türen mit Außenanschlag geeignet.

**ACHTUNG!**

Es besteht die Gefahr von Körperverletzungen.
Die Durchgangshöhe im Bereich des Rastbolzen verringert sich.

1. EINBAU

Für einen einfachen und sicheren Einbau führen Sie die Arbeitsschritte nach Bild 1 bis Bild 3.2 sorgfältig durch!
Das Abstandsmaß 245mm ändert sich mit dem Öffnungswinkel der Tür (Bild 3).

2. BEDIENUNG**2.1 Tür feststellen****HINWEIS!**

Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen oder Funktionsstörungen.

- Führen Sie die Tür immer bis in die Endstellung und achten Sie darauf, dass der Bolzen einrastet.
- Schließen Sie die Tür bei Windeinwirkung.

2.2 Tür schließen

Ziehen Sie den Rastbolzen aus der Arretierung und schließen Sie die Tür.

Fitting Instructions

Hold-open device for side doors - independent of the floor

Read and follow these instructions carefully!

They provide you with important information on the safe fitting and operation of the hold-open device.

Any damage incurred as a result of non-compliance with these instructions and safety advice shall exempt the manufacturer from all liability.

NOTE!

The hold-open device is only suitable for externally fitted doors.

**ATTENTION!**

Risk of physical injury!
The passage height in the region of the stop bolt is reduced.

1. FITTING

Fitting can be simply and safely carried out by carefully following the steps in accordance with figures 1 to 3.2. The distance dimension of 245 mm changes with the opening angle of the door (Figure 3).

2. OPERATION**2.1 Holding the door open****NOTE!**

Risk of damage to property or malfunctions.

- Always open the door to its full extent, i.e. up to its end-of-travel position, and make sure that the bolt engages.
- Close the door if it is windy.

2.2 Closing the door

Withdraw the locking bolt from the retainer and close the door.

Notice de montage

Crochet pour portillons indépendants - indépendant du sol

Lire et respecter cette notice!

Elle fournit des informations importantes pour un montage et une utilisation sûrs du crochet.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présentes instructions et des consignes de sécurité.

REMARQUE!

Le crochet convient uniquement pour les portillons montées à l'extérieur.

**ATTENTION!**

Il existe un risque de lésions corporelles.
La hauteur de passage est réduite au niveau du boulon d'arrêt.

1. MONTAGE

Pour un montage simple et sûr, suivre soigneusement les pas de montage suivant les illustrations 1 à 3.2. L'écartement de 245 mm change avec l'angle d'ouverture du portillon (Illustration 3).

2. MANŒUVRE**2.1 Immobiliser le portillon****REMARQUE!**

Il existe un danger de dommages au matériel ou de mauvais fonctionnement.

- Amenez toujours le portillon jusque dans sa position finale et faire attention que le boulon s'engage.
- Fermez la porte en cas de pression du vent.

2.2 Fermer la porte

Retirer le boulon de l'arrêtage et fermer la porte.

